

General Index

- Abley, Mark, 225, 254
acclaim (v.), 239
 Adams, Michael P., 206, 250, 257–59
 Alexander, Henry
 Avis' teacher, 71
 Canadianisms, 237
 fieldwork, 41, 150, 247
 lex committee, 77
 Massey Report, 44
 Queen's University, 43
 textbook, 30
 Winston Simplified, 173, 251, 253
all-candidates meeting, 192
all-dressed, 238
 American Dialect Society (ADS), 42, 156
 Americanization, 165–66, 168–69, 171
 Anishnabe, 96–97 *See* Ojibway
 attitudes, linguistic, 223, 226
 Atwood, Margaret E., 46, 99
 Auer, Anita, 48
 Australian English, 252
 autonomy, linguistic, 226, 231, 235, 258
 Avis, Faith, 46–47, 50, 71–72, 112–13
 Carleton University, 71
 education, 71
 picture, 47
 Avis, Walter S.
 army, 25, 70, 156
 Beginning Dictionary, 26, 67
 Big Six, 21, 25, 66
 Calgary 1963, 81
 Canadian English, 40–41, 44, 57–58, 62, 69, 72, 74
 Canadian quotations, 74, 84, 208
 career, 70, 76
 Chambers, J. K., 44
 CLA, 48, 66, 76
 cross-border research, 76
 cross-country travel, 79
 death, 21, 44, 65–67, 155–56
 dialectology, 159
 dictionary plans, 74
 dissertation, 74
 early years, 70
 editor, 78–79
 editorial principles, 140
 education, 43, 71
 fame, 163
 friendship, 67, 75
 funding, 67–68
 Gage, 68
 health, 44, 74, 80, 85
 historical linguistics, 43–44, 72
 job prospects, 81
 Kingston, 21
 legacy, 21, 36, 43, 63, 66, 79, 155
 lexicographical committee, 77
 linguistic fashions, 69–70, 76, 156, 165
 linguistics, 65, 76
 Lovell, 51
 Mathews, 121
 McConnell, Ruth, 44
 Michigan, 73
 MLA, 48
 obituary, 66–67, 77, 155, 264
 perfectionism, 68
 picture, xv, 47, 64
 predecessor, 41, 43–44
 Queen's University, 41, 71
 quotation slips, 79–80, 92
 quotes, 28, 87, 245
 recent graduate, 77
 RMC, 20, 44, 66, 78, 82
 role, 80
 Sam Slick, 41, 43
 scope creep, 68
 successor, 62
 teacher, 44, 49, 67, 73
 teaching, 14, 43, 70
 veteran, 71
 Vinay, 155
 workaholic, 62, 74–75, 80

General Index

275

- Bailey, Richard W., 33
 Balfour Declaration (1926), 29
Ball of Fire (movie), 88–89
 Barber, Katherine, 126–27, 138, 149, 163,
 181–82, 190, 263
 Barman, Jean, 5
 Barnhart, Clarence, 68
 Barnhart, David, 68
BDC, 239
Beaver, The (magazine), 103–4, 114–15, 187
beaver stone, 17, 114–15
Big Blue Machine, 239
 Big Six, 21, 249
 achievement, 36, 81, 140
 Avis' death, 145
 catalysts, 25
 Crate, 210
 importance, 28
 nationalism, 231, 243
 plus Gregg, 175
 PR, 26
 statistical proof, 233
 bilingual *Canadian Dictionary*, 150
 blood donor, Lovell, C. J., 59
blood donor clinic, 239
Bloqiste, 239
 Boberg, Charles, 11, 233
 Bonhomme, Christine, 105
bonnet (car), 121
 British English, 3, 10, 14, 16
 Brodie, Steve (W. H.)
 CBC language guidelines, 77
 lex committee, 77
 Brown, Dan, 112
Brown Corpus of American English, 179
bugger, 152
 Burchfield, Robert, 120, 143, 152–53, 257
 1968, 253
 1978, 154
 character, 81
 Leechman, 153
 OED appeals, 82
 OED Supplement, 48, 82
 Burton, Pierre, 99
 Buschfeld, Sarah, 26, 261
 Butch, Dick (Elder), 197
- Canadian centennial, 257
 Canadian Dainty, 21, 247
 Canadian English. *See also* Standard Canadian
 English
 acceptance, 223
 autonomy, 231
 colonialism, 8
 creation, 81
 definition, 2
 delay, 67
 First Nations varieties, 3
 immigrants, 10
 in the press, 224
 regional variation, 188
 sceptics, 230
 Canadian Linguistic Association, 66
 1954, 75
 1958, 99–100
 Avis' role, 76
 dictionary committee, 58
 historical dictionaries, 99
 history, 250
 Lovell's death, 51, 53, 60
 meetings, 48
 negotiations with Gage, 100
Canadian Oxford Dictionary, 186–88
 entry counts, 186
 Canadian Press Stylebook. 200 *See* CP
 Stylebook
Canadian tuxedo, 16, 246
 Canadianisms
 definition, 122
 frequency, 194–95
 identification problem, 237
 Lovell, 57
 Memorial, 202
 Origin, 192, 254
 Semantic Change, 192
 T0 – Non-Canadian, 123
 T1 – Origin, 123
 T2 – Preservation, 123
 T3 – Semantic Change, 123
 T4 – Culturally Significant, 123
 T5 – Frequency, 123
 T6 – Memorial, 123
 typology (T0–T6), 122–23
 Canadianisms, preservation, 46, 123
canoe, 84, 110, 206
 Cassidy, Frederick G., 24, 38, 58, 73, 137, 247,
 257
 death on the job, 104
cat spruce, 84
centre, 14
 Chambers, J. K. (Jack), 11, 247–48,
 252–54
 Canadian content, 31
 CLA, 66
 dictionary review, 183–84, 189
 new generation, 44, 157, 165
 on Avis, 65
 on Crate, 78
 predecessors, 158
 retirement, 62

276 General Index

- Chambers, J. K. (Jack) (cont.)
 sociolinguists, 160
 Standard Canadian English, 176
take up, 37
cheechako, 33
Cheezies, 238
 citation slip, 80 *See* quotation slip/s
 Clarke, John W., 57
 Clarke, Sandra, 45, 158, 253
 codification, 246
 Cohen, Leonard, 99
 color. *See* colour
 colour, 14
Concise DCHP, royalty statements, 148
Concise Oxford Dictionary (1992), 183
 Considine, John, 22, 127, 182, 254, 257
 corrupt dialect. 22 *See* Geikie
 CP Stylebook, 200
CPP, 239
 Craigie, William A., 40–41, 55, 120, 248, 259, 262
 character, 80
 Chicago lexicography, 40, 55
 link to *DCHP-1*, 40
 outsider status, 40
 Crate, Charles, 111, 254
 Alert Bay, 197, 204, 207, 210, 212
beaver castor, 115
 Big Six, 21, 25, 66
 biography, 143, 210–11
 Canadian quotations, 84, 106, 113, 205, 208
 coding system, 106
 editor, 78–79, 110
 editorial principles, 139
 education, 25
 funding, 135
 namesake fascist, 210, 249
 quotation slips, 49, 80, 91–92, 107
 revision, 108
 role, 80
 Victoria 1965, 111
 Crosby, Sidney, 239
 Crystal, David, 62, 165, 247, 250, 253, 262
cube van, 123, 192
 Curzan, Anne, 228
 Czech language, 27, 170
 Czechoslovakian language, 170

Da Vinci Code, The, 112
 Danish, 258
DARE, 38, 42, 58, 104, 120, 140, 257
DCHP-1
 achievement, 140
 contractual copies, 133
 early plans, 99
 marketing, 136, 148
 planned publication date, 105
 praise, 252
 promised revisions, 154
 publication, 132–33
 published by McClelland & Stewart, 99
 review, 252
 revision, 131, 156
 royalty statements, 134
DCHP-2 launch
 Lovell's memory, 37
 project 2007, 236
Deutsches Wörterbuch (Grimms'), 104, 119
 Devitt, Amy, 247
 dictionaries, public relations (PR), 185, 187, 190, 235
Dictionary of American Regional English, 38, 42, 58, 104, 120, 140, 257 *See* *DARE*
 Dictionary of Canadian English
 codification, 137
DCHP-1, 75, 91
 marketing, 143, 147
 school dictionaries, 179
 series, 1, 124, 175
 series name, 26
 series revision, 143
 series sales, 185
Dictionary of Newfoundland English, 77, 174
 Dictionary Society of North America (DSNA), 250, 252
 dictionary war, American 1860s, 175
 Dictionary War, Great Canadian, 89, 127, 175–77, 180, 185, 191
dipsydoodle, 69, 239
 Discovery Island, 5, 8, 196 *See* TI-chess
 Doherty, Alexandra, 244
 Dollinger, Stefan, 9–10, 12–14, 28, 149, 176, 221
double-double, 238
 Drysdale, Patrick (Paddy), 130
 Big Six, 21, 25, 66
canoe, 110
 CLA, 48
DCHP-1
 orders, 134
DCHP-1 team, 23, 128
 editor, 79–80, 110
 education, 67
 fame, 163
 funding, 135
 Gage, 67, 112, 144
 immigrant, 23
 marketing, 147
 on Crate, 211–12
 on *DCHP-1*, 132
 on Scargill, 145

- on Wees, 100
 picture, 142
 presentation copy, 118
 role, 80
 Summer Institute 1958, 100
 Durkin, Philip, 251, 257
Dynamic Model. *See* Schneider
- Early Modern English, 97, 182
 editing progress, 128
eh, 218, 221, 223, 225, 236, 252
 Einstein, Albert, 35, 87
 employment insurance, 188
 English as a Lingua Franca, 48, 164, 226, 249, 257
 English English, 174, 246
 entry counts, 184
Eskimo, 123, 201
 European Union (EU), 230
 Expanding Circle, 164
- falsification, 192, 233
 Fee, Margery, 2, 143, 168, 254
 copy-editing, 216
 decolonization, 257
 early corpora, 179
 land claims, 198
 on Pauline E. Johnson, 198
 usage guide, 223, 235
First Minister, 239
 First Nations, Inuit, and Métis, 197–98, 209, 212, 215–16 *See* FNIM
fly beer, 84
 FNIM, 198, 209, 212, 215–16
for grass, 84
 Ford, Baillie, 264
 Fox, Terry, 238
 Freud, Sigmund, 73, 230, 232
 Friend, David, 62, 178, 182, 184, 252
 Fries, Charles C., 72–73
fuddle duddle, 239, 242
 Funk & Wagnalls, 49–50, 182
Funk & Wagnalls Canadian College Dictionary (1989), 183
 Furnivall, Frederick J., 78
 quotations, 79
- Gage, 26, 31–32, 175, 177, 254
 American base, 189
 Beginning Dictionary, 104–5
 breaking US dominance, 124
 Canadian dictionaries, 76, 249
 competition, 181, 183
 competitors' praise, 129
 DCHP-1, 128
 dictionaries, 100
 dictionary investment, 99
 Dictionary of Canadian English (series), 124, 131, 137, 161
 dictionary publishing, 100
 dictionary war, 183–84
 Drysdale's role, 100
 editorial input, 110
 market leader, 177, 181
 marketing, 135, 143–44, 146–48
 national interest, 135, 137
 Oxford prestige, 126
 profit from *DCHP-1*, 134
 publisher for *DCHP-1*, 99
 publishing history, 134
 renew *DCHP-1* copyright, 182
 scholarly reputation, 174, 184
 school dictionaries, 144–45, 238
 Toronto, 107, 128
Gage Canadian Dictionary, 124–25, 175, 185–86, 188–89
 entry counts, 186
 rebranding, 143
 taboo words, 243
 Gage Education, 31 *See* Gage
Game 7, 239
garburator, 123, 143, 171, 192
 Gaylie, Alexandra, 185, 264
 Geikie, Reverend A. Constable, 22, 26, 247
 German, Austrian German, 29, 97–98, 171, 225, 231, 254, 258
 German German, in Germany, 98, 171, 175, 231, 258
 Gilliver, Peter, 52, 82, 101, 249–50, 256–57
go Indian, 203
gong show, 121
good Indian, 202–3
Great One, The, 239
 Gregg, Robert J., 124, 141, 169, 175, 211, 249–50
 death, 145
 immigrant, 77
 lex committee, 77
 linguistic fashions, 165
 on the dictionary market, 175
 Senior Dictionary, 67
 Gretzky, Wayne, 80, 255
Groundhog Day Loop, 172, 221, 226
GST, 239
Guide to Canadian English Usage, 179
- half-blood*, 199
 Hall, Joan, 49–50, 103, 107–8, 111, 213
 1965, 119
 Crate's coding system, 106

278 General Index

- Hall, Joan (cont.)
 editing, 113
 revision, 109
 role of women, 78
 training, 81
- Halliday, M. A. K., 156
- Hanks, Patrick, 255–56, 266
- Haugen, Einar, 28, 81, 246, 258
- HBC, 7, 198
- heart attack, 32, 51, 61, 67, 75, 85
- Helwich, Hartwich Richard, *OED*, 84
- heterogeneity, linguistic, 171
- heteronomy, linguistic, 167, 170
- Hickey, Raymond, 252
- hockey*, xvii, 69, 80, 123, 154, 187, 240, 250
- hockey dad*, 240
- hockey mom*, 240
- Hoffman, Michol F., 16, 266
- home language*, 239
- homogeneity, linguistic, 172, 176, 223
- hood (car)*, 121
- hootch*, 85
- Hornby, A. S., 179
- HST*, 239
- Hudson's Bay Company, 6–7, 187, 198 *See* HBC
- Hutchison, Faith E. *See* Avis, Faith
- Ice hockey. See* hockey
- icing*, 238
- identity, linguistic, 226, 235
- idiot string*, 240
- immigration, to Canada, 12, 21, 44, 60, 143
- Indian Register*, 239
- Inner Circle, 18–19, 164
- Inspector Columbo, 2, 228
- Inspector Morse, 52, 228
- Intermediate Dictionary, The*, 26, 67, 91, 110, 124
- isolation pay*, 239
- ITP Nelson, 31, 127, 186, 189–90, 254
 1997, 175
 corpus planning, 178
 dictionary war, 184
 entry counts, 184, 186
 review, 183–84
 scholarly reputation, 184
- Jeannerett, Marsh, 130
- Jenkins, Jennifer, 249
- Jeness, Diamond, 214–16, 254
- Johnson, Pauline E., 198
- Johnson, Samuel, 111, 115, 198, 229
- Joos, Martin, 31, 100, 247
- Kautzsch, Alexander, 26, 250, 261
- Kinloch, Murray, 139, 150, 155–56
- knowledge theory, 165
- koinéization, 12, 26
- Kraft Dinner*, 238
- Kretzschmar, William A., 246–47, 250
Linguistic Atlas of the United States and Canada director, 71
- Kuhn, Sherman M., 72
- Kurath, Hans, 37–38, 71–73
- Kytö, Merja, 43
- Laforest, Guy, 242
- Landau, Sidney I.
 bad dictionaries, 89
 congratulates Avis, 129
 dictionary budgeting, 100
 dictionary making, 257
 dictionary publishing, 88
 digitization, 179
 entry counts, 184
 Funk & Wagnalls, 129
 quote, 129
 scope of dictionary making, 121
 textbook, 256
- landed immigrant*, 199
- Late Modern English, 97
- Layton, Irving, 21, 247
- Lee, Richard H., 148
- Leechman, Douglas, 115, 151, 154
 1959, 124
 1964, 104
 1965, 85
 1968, 153, 253
 1976, 153
 1978, 154
- aboiteau*, 151
- anthropologist, 24
- Avis, Faith, 47
- Avis' succession, 112
- BC Archives, 251, 253
- beaver castor*, 115
- Big Six, 21, 24–25, 66
- biography, 111
- bugger*, 152
- Calgary 1964, 113
- Canadian quotations, 84, 115, 208
- Chinook Jargon, 152
- connection with *OED*, 253
- copy-editing, 110
- death, 149
- editing, 49
- editor, 78, 110–13, 115
- end of *OED* work, 153
- health, 153

- hootch*, 85
 immigrant, 24
 Mathews, 121
 meets Crate 1965, 111
 Oak Bay, 111
 paid *OED* reader, 152
 Partridge, Eric, 116
 progress, 113
 publication, 151
 quotation slips, 80
 quotes, 87, 112, 143
 reader for *OED*, 48, 143, 253
 reading programme, 103, 115
 revision, 108, 110
 role, 80
 royalty statements, 134
 textbook, 135, 214
 Victoria, 111
 volunteer for *OED*, 152
 Leechman, Ruth, 112–13
 1965, 116
 diary, 113
 Lexicographical Centre of Canadian English
 1970s, 144
 1980s, 145
 admin. support, 106
 Calgary, 78
 Edmonton, 23
 Hall, Joan, 49, 103
 mail delivery, 107
 Scargill, I., 80
 Scargill's presence, 50
 Victoria, 78
 women, 48
 Lim, Gabrielle, 264
Linguistic Atlas of the United States and
 Canada, 14, 38, 41, 43, 66, 71, 73, 150,
 159, 247
 linguistic autonomy
 Canada, 69
 USA, 69
 Linguistic Society of America (LSA), 42
 Love, Gage (president), 132, 134, 146
 Lovell, Bonnie A.
 1960, 51
 contacting *DCHP-2*, 79
 memoir, 247
 Lovell, Charles J.
 1930s, 54
 1946, 56
 1951, 59
 1954, 58
 American quotations, 56
 autodidact, 24, 57–58, 60, 211
 Barnhart, 68
 Big Six, 25, 66
 birth year, 247
 blood donor, 59
 bookplates, 59
 Canada, 57
 Canadian English, 58, 62
 Canadian quotations, 40–41, 62, 80, 82, 84,
 208
 Canadian Studies, 57
 Chicago, 55
 childhood, 53, 59–60
 CLA, 48, 58, 119
 co-editor credit for *DA*, 56, 250
 collaboration with Avis, 75
 collector, 54, 107
 coordination problems, 103
 DA, 120
 DCHP-1 team, 23
 death, 51, 61, 67, 76, 78
 dictionary plans, 74
 documentation sheets, 101
 early 1940s, 54
 early life, 53
 editor, 79
 education, 52
 effects on Avis, 76
 effects on Canadian English, 76
 fame, 163
 father of Canadian English, 43
 founding editor, 38, 141, 238
 friendship, 75
 funding, 50, 68
 Gage, 68
 health, 74, 76, 84
 hiking, 55
 immigrant, 24
 legacy, 21, 32, 36, 43, 51, 58, 61–63
 lex committee, 77
 linguistic fashions, 165
 link to *OED*, 40
 mountaineer, 54, 56, 60
 nationalism, 231
 obituary, 155
 on Craigie, 248
 parallels with Murray, 52
 perfectionism, 68–69
 picture, 34
 predecessor, 41
 public outreach, 62
 quotation slip, 92
 quotes, 35
 reading programme, 102, 106
 scope creep, 68
 word nerd, 54
 word pun, 65

280 General Index

- Lovell, Charles J. (cont.)
 workaholic, 56, 61, 67, 74–75
 worries, 99
 young adult, 24
- Luick, Karl, 73, 159
- Lunenburg dory*, 130
- make-work*, 239
- Mathews, Mitford M., 40, 55–56, 60, 69, 75,
 120–21, 129–30, 140
 on *DCHP-1*, 130
 on Lovell, 56–57
- Mauranen, Anna, 249
- Mawani, Renisa, 5
- May, Bryan (guitarist in Queen), 44
- May long*, 240
- May long weekend*, 240
- May two-four*, 240
- McClelland & Stewart, 99
 publisher for *DCHP-1*, 99
- McDavid, Raven I., 231, 247
 army, 156
*Linguistic Atlas of the United States and
 Canada* director, 66, 71, 73
 on Avis, 65–66, 69, 78, 138
 on Scargill's late work, 144
 quote, 138, 154
 review of *DCHP-1*, 130, 140
 tribute to Avis, 70, 76, 130, 154
- Memorial University, 45, 67, 100, 139, 158
- Mencken, H. L., 33, 46, 55, 75, 115, 152, 154,
 253
 Avis, 65
 death, 66
 household name, 70
 life, 69
 linguistic autonomy, 69
- Merriam-Webster, 161, 174
- Messner, Reinhold, 54
- Meyerhoff, Miriam, 251
- Middle English, 29, 72, 84, 228, 242
- Minor, W. C., 56, 84, 101, 249
- moccasin*, 84
- Modern Languages Association (MLA),
 41–42, 48
- Montgomery, Michael, 250
- Montreal smoked meat*, 238
- mountaineering, 21, 24, 54
- Mountie*, 199
- multilingualism, 176, 180
- Munroe, Helen C., 45–46
- Murray, Bill (actor), 221, 226
- Murray, James A. H., 52, 252
 character, 80
 death on the job, 104
 link to Lovell, 40
 outsider status, 24, 52
 parallels with Lovell, 52
 Philological Society, 55
 quotations, 79
 Scot, 58
 W. C. Minor, 56, 84, 101
- muskeg*, 37, 95
- Nanaimo bar*, 238
- National Film Board*, 239
- nationalism, 69, 124, 127, 166, 230–31, 235,
 241, 258
- native speaker, 4, 18–19, 164, 182, 217,
 227–28
- Nelson Ltd, 161
- Neufeldt, Victoria, xv
- New Canadian*, 239
- new-dialect formation, 12, 26
- New-Dialect Formation Theory. *See* Trudgill
- Newfoundland English, 167, 172, 253
ballicater, 139
COD-2, 188
 critique of *DCHP-1*, 139
 Drysdale, 100
 in *DCHP-1*, 129
 linguistic enclave, 172
nose (Grand Banks), 187
 present-day change, 173
 Story, 77
 variation studies, 158
wreckhouse winds, 187
 yod-dropping, 169
- Newfoundland terms, in *DCHP-1*, 129
- non-native speaker, 18, 48, 164
- non-native/native speaker ratio, English,
 18–19, 92, 152, 247
- Norwegian, 258
- OED*. *See* *Oxford English Dictionary*
- Ojibway, 96–97
- Old English, 16, 29, 257, 266
- Orkin, Mark M., 67, 149, 169, 225–26, 256
- Orkneyman*, 186
- Outer Circle, 19, 163–64, 226, 267
- ownership, linguistic, 18, 226, 254
- Oxford English Dictionary*
 before 1879, 82
 Canadian data, 153
 Canadian quotations, 153
 CD-ROM, 180
 Chicago, 38, 99
 Chief Editor, 90
DCHP-1 connection, 38, 152–53, 253, 257
 earlier fascicles, 140

- flagship dictionary, 134
 funding, 78
 Global Englishes, 257
 history, 249, 256–57
 Leechman's pay, 153
 Minor, 56, 101
 model, 120
 Murray, 55
 Murray as outsider, 58
 Murray's doctorate, 52
OED-3, 202
 praise for *DCHP-1*, 131
 project length, 104, 120
 quotations, 92
 reading programme, 101
 revenue, 133, 180
 scope, 102
Supplement, 48, 120, 143, 152, 154
 support, 82, 84
take up, 232
 Oxford University Press, 153, 175
 1990s, 180
 1992, 222
 2008, 126
Canadian Oxford Dictionary, 182
 Canadian reference unit, 181
 dictionary war, 149, 182
 Leechman, 153
OED quotation room, 86
 shutdown in Canada, 190
- Paikeday, Thomas M., 183
 Palmer, Harold E., 179
 Partridge, Eric, 57, 116, 253, 270
pencil crayon, 122–23
Penguin Canadian Dictionary (1990), 183
 Penzl, Herbert, 73
 Peters, Pam, 174
 Pike, Kenneth Lee, 73
 Planck, Max, 35
 plant names, 53–54
playoff beard, 239
 pluricentricity. *See* autonomy, linguistic
pop, 238
 Poplack, Shana, 158
 Popper, Karl, Sir, 165, 253
postal code, 239
 Potter, Harry, 60
prairie chicken, 33
 Pratt, T. K. (Terry), 62, 158, 174, 248
 Canadian English, 42
 sociolinguists, 160
 proofing process, 128
puck board, 192–93
 Pulgram, Ernst, 72, 250
- Queen's University (Kingston, ON), 66
 Quirk, Randolph, Sir, 163, 178
 quotation slip/s, 80, 92
 cross-checking, 115
 definition, 89
 for *DCHP-1*, 84, 91, 108
 missing from *DCHP-1* file, 115
 muskeg, 95
 overview slip, 96
 shipments, 104
- reading programme
 DCHP-1, 80, 100, 103, 115
 OED, 80, 100, 103, 115
 reception, *DCHP-1*, 129
 reconciliation, 7, 207, 257
residential school, 90–91, 123, 197, 204–6
Rest of Canada, 239
reversing falls, 186
 revision process, 109–10, 115, 139
 1967, 128
 DCHP-2, 119, 131
 Gage Canadian, 124
 Ritt, Nikolaus, 159, 250
 Romaine, Suzanne, 247
 Royal Military College, 66, 69–70, 75, 81, 85,
 112, 237, *See also* Avis, Walter S.
 (RMC)
 royalty statements, 148
RRSP, 239
- Sandilands, John, 38
 Sawczak, Debbie, 177
 Scargill, Matthew H. (Harry)
 1965, 85
 Big Six, 21, 25, 66
 Bilingual dictionary, 151, 253
 British influence, 14
 Calgary, 81, 113
 Canadian English, 1, 20, 22, 58
 canoe, 110
 career, 21, 23
 CLA, 48, 77
 coding scheme, 106
 DCHP-1
 orders, 134
 DCHP-1 reading programme, 82, 84, 100
 death, 145
 director, 49
 editor, 49, 78–79, 110
 fame, 163
 funding, 68, 135
 Gage, 68
 general historical dictionary, 132
 immigrant, 21–24

282 General Index

- Scargill, Matthew H. (Harry) (cont.)
Intermediate Dictionary, 26, 67, 110
 Ivy's Bookshop, 1
 legacy, 36
 lex committee, 77, 99
 linguistic fashions, 165
 linguistic history, 144
 Mathews, 121
 Oak Bay, 1
 organizer, 20, 23, 50, 78, 80, 110, 145
 post-1979, 145, 155
 preface, 251
 publication date, 105
 reading programme, 131
 role, 80
Survey of Canadian English, 82, 138
 teacher, 50, 100, 246
 University of Victoria, 81
 Vinay, 155
schedule, 14
 Schendl, Herbert, 159, 250
 Schneider, Edgar W., 27–28, 247, 252, 261
 debate with Trudgill, 28
 diversification, 170
 Dynamic Model, 12, 124
 Canada, 220
 descriptive, 28
 five phases, 27
 Dynamic Model 2.0, 26
 fictional example, 27
 linguist, 19, 220
 model scope, 28
 stage reversal, 127
scrum, 239
 Seidlhofer, Barbara, 48, 249, 257
Senior Dictionary, The, 26, 49–50, 124, 132,
 141, 143, 145–46 See *Gage Canadian
 Dictionary*
 separatism (sovereignty), Quebec, 151, 239
shall, 1st person, 14
 Sheidlower, Jesse, 223
shinny, 239
 Sid the Kid. See Crosby
 Simpson, John, 81, 90, 120, 180
 SIN, 239
 Sinclair, John, 178
skedaddler, 130
skookum, 133
 slang, 140, 226
 derogatory, 199
 less-formal language, 225
 military slang, 25
 slip case, 118, 136, 147
 Slovak language, 27, 170
 Smeaton, Hunter Dr, 81, 105
 Songhees, 5, 33, 196, 245–46
 sovereignty, FNIM, 151
 Stamper, Kory, 257
 Standard American English, 10–11, 152, 228,
 267
 Standard British English, 10, 164
 Standard Canadian English, definition, 2, 176
 standardization, 16, 26, 28, 160, 176, 223, 246
Stickeen, 84, 92, 94, 96
Strathy Corpus of Canadian English, 178
 Strathy Language Unit, 46, 140, 168, 173, 175,
 178
stubby, 238
 Summer Institute of Linguistics, 73
 Swanky, Tom, 5
 Swedish, 19, 240, 258

T4 slip, 123, 239
 Tagliamonte, Sali A., 12, 14, 45, 158–59, 250,
 256
take up #9, 37, 156, 192–95, 199, 232
tap, 14
 Tiekens-Boon van Ostade, Ingrid, 48, 160
 TI-chess, 5, 8, 196
Tragically Hip, The, 222
treaty Indian, 207–9
 Trudeau, Pierre E., 124, 166, 242
Trudeaumania, 239
 Trudgill, Peter, 10, 28, 44, 158, 165, 176, 261,
 272
 model scope, 28
 New-Dialect Formation Theory, 12, 28
 Truth and Reconciliation Commission, 206,
 217

 University of British Columbia, UBC
 apology to FNIMs, 254
 Canadian English Lab, 250
 Canadian Literature, 20
 English linguistics, 157
 Gregg, 77
 Hawthorn Report, 91
 linguistics, 157
 McConnell, 44
 motto, 241
 Musqueam language, 4
 Sedgewick, 22
unemployment insurance, 239
 University of Illinois, 45
 University of Michigan, 272
 Alva Davis, 263
 Avis, 25, 43, 66
 Canadians, 72
 graduates, 77
 linguists, 73

General Index

283

- Penzl, 73
 Pike, 73
 Pulgram, 73
 Rex Wilson, 273
 University of Victoria (UVic), xiv, 248, 250, 252
 Archives, xv, 35, 49, 61, 90, 93, 134, 237
 Avis, 68, 119
 bilingual, 150
 Bilingual dictionary, 150, 253
 Centre for Lexicography, 49–50, 108, 145
 Crate, 106
 DCHP-1 file, 115
 Faculty of Law, 7
 Fee, Margery, 168
 Hall, 106
 linguistics, 143, 145
 Lovell, 65, 68–69, 74–75, 81, 85, 102
 quotations, 209
 Vinay, 77, 81
upload, 239
 Urdang, Laurence, 181, 252

vacation pay, 239
 Valpy, Michael, 223
 Van Herk, Gerard, 158, 172–73
vang, 238
Vi-Co, 238
 Vienna University (Uni Wien), v, xiv
 Divjak, 255
 English Department, 177, 250
 Luick, 73, 159
 Nazi period, 72
 OED connection, 84
 Pulgram, 72
 Schendl, 250
 Seidlhofer, 249
 Widdowson, 160, 227
 Vinay, Paul, 155

 W. J. Gage Ltd. 31 *See* Gage
 Walker, James A., 16, 158, 248, 251, 256, 266, 272

 Wanamaker, Murray, 71–72, 150
 education, 71
 Warkentyne, Henry, 82, 143, 145, 168, 235
 death, 145
 Survey of Canadian English, 138
washroom, 123, 192
 Webster
 Second New International Dictionary, 249
 Webster, Noah
 Avis, 65
 death, 66
 dictionary war, 175
 household name, 70
 life, 69
 linguistic autonomy, 69, 242
 Wees, Wilf, 68, 99–100, 130, 134
 Whitney, William Dwight, 179
 Wickenheiser, Hayley, 239
 Widdowson, H. G. (Henry), 160, 227–28
 Wilder, Billy, 88
windscreen (car), 121
windshield (car), 121
Winston Simplified Dictionary, 174, 251, 261
 Wittgenstein, Ludwig, 165, 253
 women
 role of, 45–46, 49–50
 Woods, Howard, 166, 169, 253
Woordenboek der Nederlandsche Taal, 120
 World Englishes, 137, 141, 163–64, 179, 247, 257
wreckhouse winds, 186
 Wright, Laura, 48

 yod-dropping, 169
 Yu, Skylet, 185

 Zimmer, Ben, 43, 273
 Zipf's law, 255
zombie, 101, 104, 187
zunga, 240